

97150

Vendredi
Friday
2
Août
August
2024

#824

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

ENVIRONNEMENT

ESPÈCES EXOTIQUES ENVAHISSANTES : COMMENT LES RÉGULER ?



page 02

Portrait : Hugues Loyez,
nouveau commandant
de la gendarmerie

page 03

Braderie Marigot :
2 jours de bonnes
affaires !

page 04

Sports :
retour sur une
semaine aux JO

page 05

Fleur de Sel
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

**FERMETURE
POUR CONGÉS
ANNUELS**
À BIENTÔT !

HOPE ESTATE (à côté de Super U)
Tél: 05 90 87 35 42
06 90 64 24 69
f @ fleur de sel sxm | FERMÉ LE DIMANCHE

NOUVEAU à la Baie Nettlé !

SAVANNAH
Asian Bistro

CUISINE AUTHENTIQUE
d'Asie du sud est, thaïlandaise, vietnamienne...

SALLE CLIMATISÉE | BRUMISATEUR EN TERRASSE

Ouvert du mardi au samedi
12h-14h30 et 18h30-21h
Route de la Baie Nettlé
(à côté de la pharmacie)

0690 41 65 78
@ restaurantsavannahsxm
savannah asian bistro sxm
savannahsxm.asianbistro@gmail.com

**Multi
CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

**VOUS ÊTES JEUNES
DE 16 À 25 ANS ?**

Nous sommes là pour
vous **accompagner**
dans toutes vos
démarches et projets

**MISSION
LOCALE**
DE SAINT-MARTIN

> **Mission Locale** Annexe Evelynna Halley à Marigot | lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 15h00 | Tél. : 0690 66 04 01 | info@missionlocale978.fr

Régulation des espèces exotiques envahissantes (EEE) : un appel à candidatures est lancé

Tous les territoires ultramarins sont confrontés à la problématique des EEE. Saint-Martin n'échappe pas à la règle. Lors d'une conférence de presse mardi, le préfet Vincent Berton en collaboration avec la Collectivité, la DEAL, la fédération des chasseurs, l'OFB et les associations locales, a annoncé les prémices d'un plan d'action sur trois ans. Un appel à candidatures est lancé pour réguler quatre espèces : l'iguane commun, la mangouste indienne, le raton laveur et le singe vert.



15 septembre, pour qu'un opérateur fasse les prélèvements nécessaires pour réguler ces populations. Ces actions débuteront d'ici la fin de l'année sur les secteurs où la prolifération est la plus importante. Un budget de 300 000 € sera dégagé par l'État pour ces campagnes, qui sont une première sur le territoire.

COLLABORATION AVEC SINT MAARTEN

Les espèces invasives sont l'une des premières causes de disparition de la biodiversité dans le monde. Dans les territoires d'outre-mer, principal réservoir français de biodiversité, cette problématique a été engendrée par l'importation par l'homme de nouvelles espèces qui, pour certaines, ont totalement éradiqué les espèces endémiques. C'est le cas notamment de l'iguane commun qui a supplanté l'iguane des Petites Antilles (Iguana Delicatissima) à Saint-Martin. Le singe vert (Vervet) constitue, lui, une menace pour les cultures et la biodiversité ; la mangouste et le raton laveur sont eux de redoutables prédateurs pour les petits mammifères et les oiseaux dont ils mangent les œufs. Un appel à candidatures est lancé, jusqu'au

15 septembre, pour qu'un opérateur fasse les prélèvements nécessaires pour réguler ces populations. Ces actions débuteront d'ici la fin de l'année sur les secteurs où la prolifération est la plus importante. Un budget de 300 000 € sera dégagé par l'État pour ces campagnes, qui sont une première sur le territoire.

La régulation des EEE est complexe et coûteuse à gérer. L'idée est aussi de travailler en étroite collaboration avec la partie sud de l'île, notamment sur les singes verts, car seule une approche commune et cohérente pourra donner des résultats. Plusieurs réunions ont été organisées en 2023 entre la DEAL, la Réserve Naturelle, l'ARS, la Collectivité de Saint-Martin et la Nature Foundation de Sint Maarten. Cette dernière a été missionnée par le gouvernement de Sint Maarten début 2023 pour réduire la population de singes, avec pour objectif d'euthanasier 450 primates d'ici 2025. Les 14 pièges installés ont déjà permis de capturer 108 singes, euthanasiés par des vétérinaires qualifiés. A Saint-Martin, la réglementation en la ma-

tière est différente. À ce jour, les lieux qui seront ciblés et les méthodes utilisées ne sont pas encore définis et aucun objectif quantitatif n'a été déterminé. Cependant, ces campagnes de régulation devront être menées de manière efficace certes, mais selon une certaine éthique et en total respect du bien-être animal a indiqué le Préfet : « Il y a encore beaucoup d'inconnues qui devront être précisées avec le futur porteur de projet ». Un rapport établi en 2022, faisait état d'une population de 6500 singes, dont 2/3 sur la partie française de l'île.

RÉINTRODUIRE CERTAINES ESPÈCES

Si la gestion des EEE n'est pas du ressort de la Collectivité de Saint-Martin, cette dernière, associée depuis le début de la réflexion, entend se positionner comme facilitatrice des opérations. En effet, pour Igor Rembotte, chargé de mission Biodiversité à la Collectivité, ces espèces constituent un véritable fléau pour la filière agricole qui se structure à peine.

En parallèle, des projets de réintroduction d'espèces endémiques sont en cours de réflexion, notamment l'iguane des Petites Antilles. Éteint

à Saint-Martin, même si certains descendants possèdent des gènes des deux espèces (l'iguane commun a la capacité de s'hybrider avec l'espèce locale), il n'est présent désormais plus qu'à Saint-Eustache, Anguilla, La Désirade Petite Terre, Saint-Barthélemy et en Dominique et Martinique. Sa conservation est inscrite dans le plan de gestion de la Réserve Naturelle, qui a pour projet de créer une zone pilote afin de le réintroduire peu à peu. Tintamarre pourrait être retenu, car disposant d'une superficie adéquate, d'un écosystème varié et suffisamment loin pour les protéger de leurs prédateurs. Des initiatives similaires ont déjà porté leurs fruits sur d'autres îles qui ont vu une régénération spectaculaire de leur végétation depuis leur réintroduction.

A.B



Concilier activités nautiques et préservation de l'environnement

La mission de la Réserve naturelle est la préservation d'une biodiversité riche, mais aujourd'hui menacée. Dans cette optique, elle organise un atelier de concertation, le 9 août prochain, sur l'organisation des futurs sites de mouillages dans les zones très fréquentées.



questionnaire en ligne). Ces apports de connaissances serviront à nourrir les discussions lors de la dernière étape, une ultime concertation sur la nouvelle organisation du plan d'eau sur des sites comme Tintamarre, Pinel et le Rocher créole.

ATELIER DE CONCERTATION LE 9 AOÛT

Cet atelier de concertation, organisé par la Réserve Naturelle et animé par Clément Bonnardel, chef de projet ReCorEA, est programmé le vendredi 9 août, de 8h30 à 12h. Tous les usagers de la mer (plaisanciers, opérateurs commerciaux), institutions, associations, etc, sont invités à y prendre part.

Outre les zones de mouillage, leur aménagement et leur gestion, seront abordées des problématiques plus génériques, mais liées, telles que la préservation des fonds marins de la Réserve, la sécurité des visiteurs, la réglementation, les activités nautiques qu'elles soient commerciales ou non. Les échanges devraient également permettre d'identifier les problématiques et les besoins. La restitution de ces derniers travaux sera faite en septembre.

Afin de faciliter la logistique de cet atelier, les participants doivent obligatoirement s'inscrire au préalable via le formulaire (<https://tinyurl.com/yec6sc4n>). Informations (via WhatsApp) : (+590) 690 507 167.

A ce jour, le parc de bouées n'est pas toujours adapté et sa mauvaise utilisation est source de problèmes pour les visiteurs et l'environnement marin. Le projet ReCorEA (atténuation des pressions anthropiques subies par les récifs coralliens et écosystèmes associés) a pour objectifs d'établir un état des lieux, de mettre en place des consultations et concertations afin de déployer les moyens nécessaires. Il est mis en place avec le soutien financier de l'Office Français de la Biodiversité (OFB), ATOUT France, la Fondation Véolia et la Réserve naturelle.

En 2023, les premières étapes ont été réalisées, notamment la cartographie des habitats marins, le suivi de fréquentation sur les zones de mouillage, et la consultation des usagers (via un



SAINT MARTIN SXM
BONA MAMA
PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR



SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL



PIZZAS
Napolitaines



VOLAILLES
Fermières



Plateau de
CHARCUTERIE
et **FROMAGES**



TRAITEUR
Menu à la carte



CAVE À VIN
Top sélection



BIÈRE PRESSION
& **CAVE À BIÈRES**
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Hugues Loyez : nouveau commandant de la gendarmerie de Saint-Barthélemy et Saint-Martin

Il a pris officiellement ses fonctions hier, le 97150 a donc voulu faire plus ample connaissance avec celui qui va rester parmi nous pendant les trois prochaines années.



Gendarmerie des îles du Nord, qui ne dépend plus de la Guadeloupe depuis janvier dernier, ce qui permet à Hugues Loyez d'avoir une plus grande autonomie et d'être en contact direct avec les autorités administratives et judiciaires de métropole.

UN REGARD LUCIDE SUR LA SITUATION DE SAINT-MARTIN

Le Lieutenant-Colonel est arrivé sur le territoire au début de l'été, ce qui lui a permis de faire connaissance avec le terrain et de prendre conscience de la réalité des choses. Il nous livre ses premières impressions avec franchise : « Lors de ma récente nomination, je me suis dit : « Saint-Martin enfin ! » avec beaucoup de satisfaction tout en gardant à l'esprit l'importance de la tâche qui m'attendait avec deux images inévitables : Irma et l'insécurité due à l'importante quantité d'armes en circulation sur l'île ». Pour ce qui concerne le risque cyclonique, il a bien analysé les leçons tirées depuis 2017, tout en ne minimisant pas les dangers encourus par la population, même si elle est désormais mieux préparée au passage d'un ouragan majeur. Selon lui, la compagnie de Gendarmerie est opérationnelle et prête à intervenir rapidement en cas d'urgence, en collaboration avec les pompiers et les services des Collectivités locales.

KEEP SXM FRIENDLY

La criminalité et la violence sont bien entendus les priorités à traiter au quotidien. Hugues Loyez est particulièrement surpris par l'usage débridé des armes pour des motifs étonnants. « Ici on peut se faire tirer dessus pour n'importe quoi » dit-il « et à partir du moment où une arme est sortie, il n'y a plus aucune logique de la part de celui qui la tient. C'est pour cette raison que l'activité criminelle hors norme impose une présence sans commune mesure avec ce qui se passe en métropole » précisant à cette occasion que par rapport à la surface de nos îles, il y a 2 fois plus de gendarmes pour 4 fois moins de population.

Contrairement à ce qui se dit couramment, les gendarmes de Saint-Martin et Saint-Barthélemy n'ont pas de mission spéciale, mais seulement des prérogatives au niveau national et gouvernemental : lutte contre le trafic de stupéfiants, contre les violences et la délinquance, etc... avec des spécificités propres au territoire comme par exemple les problèmes dus à la porosité des frontières (si tant est de dire qu'elles existent vraiment). Hugues Loyez pourrait nous en parler des heures, et il affirme sa détermination à atteindre son but en œuvrant pour la protection des biens et surtout des personnes, il conclut par ces mots en guise de devise: « Keep SXM Friendly ». JMC

UN PARCOURS EXEMPLAIRE

Son escadron étant basé à Aubervilliers, il passe avec succès les tests du GIGN (d'où sa mutation à Tahiti). Il admet avoir toujours eu beaucoup de chance, et pour le coup ce poste lui a permis de faire « le plus beau métier du monde dans le plus bel endroit du monde ». À l'issue de ce séjour au paradis, il est nommé commandant de compagnie à Amboise, puis il passe le concours de l'École de Guerre où il est sélectionné parmi les 30 gendarmes admis chaque année. Son parcours sans faute lui permet d'accéder au poste de commandant de la Compagnie de



CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine



DU 2 AU 8 AOÛT 2024



BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM



2€ 20
~~3€ 15~~
GRANY CHOCOLAT
125G LU
17,60€ LE KILO



1€ 50
~~2€ 25~~
PETITS PAINS
GRILLÉS BIO
225G BELLE FRANCE
6,67€ LE KILO

3€ 30
~~4€ 80~~



CRÈME DE MARRONS BIO
325G ROGER DESCOURS
10,15€ LE KILO



9€ 95
~~14€ 25~~
CÔTES
DU RHÔNE 3L
ROUGE
BELLE FRANCE
3,32€ LE LITRE



11€ 50
~~15€ 95~~
CÔTES DE
PROVENCE
75C MANON
15,33€ LE LITRE



25€ 00
~~35€ 95~~
CHAMPAGNE
75C TSARINE
33,33€ LE LITRE



3€ 60
~~5€ 15~~
VEG CRISPS
125G TYRRELL'S
28,80€ LE KILO



3€ 00
~~4€ 30~~
PETITS BISCUITS SALÉS AUX CHOIX
100G MICHEL & AUGUSTIN

ASSORTIMENTS FRUITS SECS
MY DRY FOOD
NOISETTES, COCKTAIL EXOTIQUE,
NOIX, FIRE MIX, WASABI,
ARACHIDES SUCRÉES, AMANDES



3€ 50
AU CHOIX

Ambiance vacances

Pour que tout le monde se sente en vacances, même ceux qui ne bougent pas de l'île, les festivités et autres activités vont battre leur plein en ce premier week-end du mois d'août. Que l'on soit shopping, amateur de concert, fêtard ou cinéphile, le programme sera chargé !

SHOPPING À MARIGOT : GRANDE BRADERIE !



Après la grande braderie de printemps, voici venu le temps de celle de l'été. À partir de vendredi matin et jusqu'à samedi soir, les commerçants de tout Marigot, de Bellevue, d'Howell Center, mais aussi les stands des particuliers rue du Général de Gaulle, attendront les visiteurs en quête de bonnes affaires. Cette braderie, organisée par l'AEC (association Action Économique et Citoyenne de Saint-Martin) est sans nul doute la plus intéressante en termes de choix, de remises mais aussi d'ambiance, avec un petit esprit village. Attention, pour l'occasion, la rue du Général de Gaulle sera entièrement piétonne. Vendredi 2 et samedi 3 août de 9h à 18h.

CINÉMA EN NOCTURNE : ET EN PLEIN AIR !



Après six ans d'absence, l'opération de la Collectivité « Août au ciné » reprend ses marques et ses quartiers. Un film différent dans un quartier différent, ce sera chaque samedi jusqu'à la fin du mois. Rendez-vous est donné ce samedi 3 août avec la projection du film « The little mermaid » (la petite sirène) à 19h30 à Quartier d'Orléans sur le parking du stade Thelbert Carty. Et c'est gratuit pour tous ! Pour apprécier au mieux la séance, on peut venir avec sa chaise et sa petite couverture.

QUALICHI FESTIVAL : CONCERTS À GOGO



Depuis sa création en 2018, le Qualichi Festival « SXM Best Week-end » s'est imposé comme l'événement musical de l'été. A ne pas manquer ce samedi 3 août le concert « Mélange » sur le front de mer à Marigot à 20h. Ambiance Caraïbes assurée avec les performances d'artistes locaux et internationaux. A noter qu'en raison des récents événements survenus en partie hollandaise, Kalaboom Event organisateur de l'événement, a annulé le Summer Jouvert initialement prévu dans la nuit de samedi à dimanche 4 août, pour la clôture avec une nouvelle nuit de concerts (de 20h à 3h30 du matin), à nouveau sur le front de mer.

AUGUST MONDAY : L'INCONTOURNABLE



Le premier lundi d'août, jour férié dans les territoires britanniques, est aussi l'incontournable festival d'Anguilla qui célèbre ce jour-là l'émancipation de l'esclavage. À Anguilla, la période du carnaval commence en juillet, et se termine avec le festival d'été. Au programme chaque année, des concours de beauté, un concours de Calypso Monarch, des spectacles musicaux, le J'ouvert et la Grande Parade des Troupes, au cours de laquelle des troupes de danseurs costumés se produisent dans les rues. L'attraction principale demeure celle du lundi avec la course de bateaux au départ de Sandy Ground à 13h. La première célébration de ce premier lundi du mois août date de 1940 ! Il s'agissait au départ d'une course de bateaux qui au fil des décennies a évolué pour devenir aujourd'hui d'une des plus grandes fêtes de la région... et sur la plage, ce qui en fait tout son charme. A.B



CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com
Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN
Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

En bref

Attention au respect de la dénomination «thon rouge» !

Les contrôles effectués dans les restaurants de l'île ont mis en exergue une fraude répétée sur le thon rouge. En effet, il a été constaté à maintes reprises que les menus affichaient la dénomination de vente « Thon rouge » alors que le poisson présent en réserve était du thon jaune.

Ces faits sont susceptibles de caractériser une tromperie sur les qualités substantielles du produit, délit prévu à l'article L.441-1 du code de la consommation, sanctionnés par l'article L.454-1 de deux ans d'emprisonnement et de 300 000€ d'amende au maximum, pour les professionnels du secteur de la restauration. Pour rappel, le thon rouge est issu de l'espèce « Thunnus Thynnus » dénommée aussi Bluefin.

Le thon jaune, lui, est issu de l'espèce « Thunnus albacores » dénommée aussi Yellowfin.

Ainsi, il convient pour les professionnels de corriger le cas échéant les dénominations de vente trompeuses affichées sur les menus, soit le terme « thon » seul, soit par la dénomination commerciale Bluefin ou Yellowfin.

Les prochains contrôles qui seront réalisés suite à la diffusion de ce communiqué donneront lieu à une application stricte de la loi.

Travaux Marigot : jusqu'au 14 septembre

Les travaux de prolongation du renouvellement AEP et EU se poursuivront jusqu'au 14 septembre, sur une portion de la rue de Hollande.

Une phase de travaux se déroulera de nuit, de 20h à 4h du matin et une autre phase se déroulera en journée de 7h à 17h.

Pour rappel, la vitesse est limitée à 30km aux abords du chantier, le dépassement et le stationnement sont interdits. En fonction de l'avancement du chantier la circulation sur la zone des travaux sera interdite.

LE COIN DES TOUTOUS



Ce samedi 3 août, rendez-vous devant Super U Hope Estate, de 10h à 13h, pour notre opération caddie mensuelle. Nous allons non seulement préparer des réserves pour être tranquilles pendant cette saison cyclonique, mais aussi aider les propriétaires de chiens ayant besoin de croquettes. Nous pourrions aussi vous offrir des colliers, laisse et shampoings pour toutous et vous pourrez nous demander tous les renseignements nécessaires afin de pouvoir stériliser votre chienne ou chien à petit prix. On vous attend!

I love my island dog association - Tél : 06 90 50 34 07.

A vendre

Restaurant à Hope Estate, climatisé d'environ 200m², 55 places assises.

Matériel de cuisine, salle et divers équipements neufs et de qualité. Le premier étage d'environ 90m² reste à exploiter.

Loyer : 3000 euros/mois.

Pour toutes informations supplémentaires, merci de bien vouloir envoyer un e-mail à l'adresse : forsale97150@gmail.com

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :

Journaliste :
Ann Bouard 0690 54 06 06
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Morgane Druais
crea@empreintesxm.net

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélien Soucy : 0690 56 51 09

Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souyeh : 0690 33 29 77

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrède Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

97150
DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

CIBLEZ
parmi les 15 zones de distribution

QUANTIFIEZ
jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres

DISTRIBUEZ
grâce à une équipe de 2 collaborateurs
et 2 véhicules de distribution

Ticket Sport version Olympique : une cérémonie pour féliciter les jeunes athlètes

Le dispositif Ticket Sport a pris des airs olympiques cette année, avec l'ajout de deux nouvelles disciplines et la participation de 96 enfants. La cérémonie de clôture ce mercredi 31 juillet a salué l'implication de tous les jeunes athlètes.



Face au succès de ce dispositif, la Collectivité avait en effet décidé de doubler le nombre de places cette année. Ce sont donc 96 enfants qui ont été accueillis gratuitement durant tout le mois de juillet.

Chaque année, ce dispositif du service Jeunesse et Sports de la Collectivité de Saint-Martin donne l'opportunité aux enfants qui ne quittent pas le territoire en cette période estivale de s'essayer à diverses disciplines sportives. C'est une occasion pour les participants de découvrir certains sports et, pourquoi pas, d'adhérer au club de leur choix dès la rentrée. L'année dernière, le Friendly Caribbean Beach Tennis avait ainsi accueilli deux nouveaux membres grâce au Ticket Sport. Pour cette nouvelle édition, le dispositif Ticket Sport a pris une dimension spéciale, inspirée par

l'esprit des Jeux olympiques. Au total, treize disciplines ont été proposées, dont le Beach tennis, la voile, l'athlétisme, la natation, la boxe, etc... et deux nouvelles ont même été ajoutées : la composition, imitant le breakdance, et le e-sport, dédié aux jeux vidéo de compétition.

Les enfants, âgés de 7 à 14 ans, ont été répartis en quatre groupes selon leur âge pour découvrir cette panoplie d'activités sportives. Mercredi 31 juillet, dernier jour du dispositif, une cérémonie de clôture a été organisée pour mettre à l'honneur les 96 participants. Chacun est reparti avec une médaille et un certificat de participation remis par Marc G. Ménard, élu et président de la commission des sports de la Collectivité.

Kevin Orville, coordinateur du dispositif, a déclaré que cette édition olympique a été un véritable succès. «Les parents comme les enfants n'ont pas hésité à faire part de leur joie lors de la cérémonie de clôture», a-t-il ajouté. La satisfaction était palpable parmi les participants, témoignant de l'engouement général pour cette initiative.

Cette réussite a été rendue possible grâce à l'implication des 13 partenaires et des 12 employés en emploi vacances. Leur mobilisation a permis de proposer une expérience enrichissante et ludique aux jeunes participants, tout en assurant une bonne organisation.

Après un mois d'activités régulières, les organisateurs du Ticket Sport espèrent que cette initiative encouragera la pratique régulière du sport chez ces jeunes athlètes en herbe.

Une semaine aux JO

Lors des derniers JO de Tokyo, en 2020, les athlètes ultramarins avaient remporté 15 des 33 médailles françaises. Qu'en sera-t-il pour les JO de Paris ? A l'issue d'une semaine de compétitions, la France se classe 2e au tableau des médailles avec 8 médailles d'or, 10 d'argent et 8 de bronze.



Chez les athlètes ultramarins, Sarah-Léonie Cysique et Amandine Buchard ont décroché chacune la médaille de bronze en judo. Teddy Riner, entrera en lice ce vendredi 2 août, chez les plus de 100 kg. Onze fois champion du monde, le judoka guadeloupéen vise un 4e sacre olympique. C'est à nouveau un Guadeloupéen qui a obtenu la première médaille en escrime : Yannick Borel, en finale de l'épée masculine, a décroché la médaille d'argent après s'être incliné en demi-finale face au Japonais Koki Kano. A l'épée, en équipe, les escrimeuses ont-elles aussi décroché l'argent. La boxeuse martiniquaise Davina Michel est qualifiée pour le quart de finale (catégorie poids moyens - de 75 kg). Le guadeloupéen Jefferson Lee Joseph a lui marqué le premier essai tricolore avec l'équipe de France lors de la finale de Rugby à VII. Enfin chez les volleyeuses, l'équipe de France dont c'est la 1e participation aux JO a été battue lundi par la Serbie. Elle affrontait hier soir la Chine et sera face aux Etats-Unis dimanche. La saint-martinnoise Amanda Sylvès, installée depuis trois ans en Italie, avouait dans les colonnes de notre confrère Ouest-France avoir du mal à s'acclimater au quotidien loin de Saint-Martin : « ce n'est pas rose tous les jours mais je m'accroche ! ».

A.B

Bureau Vallée

La rentrée À PRIX MINI



1€19
12 FEUTRES WONDAY



0€99
12 CRAYONS COULEURS WONDAY



1€149
COMPAS MÉTAL WONDAY

Nous préparons GRATUITEMENT vos listes scolaires



1€99
GOUACHE TEMPERA X10



1€29
BATON COLLE 36G



1€99
STYLO BIC 4 COULEURS SUPER MARIO



89€99
CALCULATRICE GRAPHIQUE NUMWORKS



4€90
CLÉ USB 4 GO PLUSIEURS COLORIS

ET DES CAHIERS de toutes les couleurs !







Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles

Découvrez une sélection de FOURNITURES TENDANCE !

Maped

PIXEL PARTY



Pastel



Barbie



Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



97150 #824 - VENDREDI 2 AOÛT 2024 - PAGE 06

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite à ses soirées le vendredi 2 août à partir de 22h pour votre 'August Friday-Summer Madness' avec les Dj's Maestro, Kembe, Siw'Ro, Shawty, EyeDol, Speyenol & Flip, samedi 3 août à la 'Hip Hop Saturday' avec les Dj's Prince & Guests, puis le mercredi 7 août pour la 'Back to Black' avec Dj Blaze (Birthday) et les Dj's Kembe, Outkast, Big Boss, Maestro, Sexer & Lil'r.

MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du vendredi au dimanche dès 22h, vous propose le vendredi 2 août la 'Beautiful Friday' avec les Dj's Clas-

sy D & différents invités, puis samedi 3 août 'Saturday Madness' avec les Dj's EyeDol, Speyenol & Guests, et dimanche 4 août la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & Tryss.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' le vendredi 2 août le Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', le mardi 6 août avec le chanteur-guitariste Lee Hardesty de 18h30 à 21h30 dans 'Classic Rock', et tous les jours les retransmissions sur grand écran des J.O Paris jusqu'au 11 août.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, vendredi 'Soggy Friday' Dj Em & Bossman, samedi 'Summer Vibes' avec Dj EM & Euro, dimanche 'Reggae Night' Percy Rankin & BunfireBand, mardi 'Salsa Party' &

Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rock' Livin'High.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar vous accueille tous les jours dès 11h30 avec Pat et ses spécialités à la carte Snack, ses nombreux cocktails, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, et sur 3 écrans tous les sports, les JO Paris avec les 1/4 de finale en Football vendredi 2 août dont à 15h France/Argentine (H) & samedi 3 août à 15h France/Brésil (F), puis Handball, Basket, Volley, Boxe, Athlétisme, et les sports nautiques.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le 'Lunch & Dinner', vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports et les JO Paris 2024.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous propose de nombreuses soirées en musique avec vendredi Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, dimanche 'Sunday Vibez' & Hybrid Band, mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' & Roxy.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 2 août sa soirée Karaoke avec Greg, et les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez

FRI AUG 02

LOTUS NIGHTCLUB Sint Maarten

August FRIDAY

SUMMER MADNESS

MAESTRO KING KEMBE SIW'ROO SHAWTY EYEDOL + SPEYENOL FLIP

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

SATURDAY AUGUST 3RD

Vibes

Week 4

The Customer Appreciation Party

DJ EURO & M1

EVERY TUESDAY

Latin NIGHT

FREE ENTRY

DJ EURO WE SOGGY

LATIN SUGAR BAND

DJ EURO

Late Party starts at 9:00PM

SALSA/KIZOMBA CLASSES AT 7:00PM

SOGGY DOLLAR BAR - AIRPORT RD 28 - SIMPSONBAY

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM

SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

SUNDAYS SUNDAY

PERCY RANKIN

and the bunfire band

DEEJ FLEXX

LIVE MUSIC 8PM

\$2 CARIB BEER ALL NIGHT

WEDNESDAY

LADIES NIGHT

Bring The Mana Mama...

Caribbean FLAVOR

HYBRID BAND

LIVE STEEL PAN CARIBBEAN MUSIC

LE GRAND ST-MARTIN RESTAURANT COCKTAILS BAR

RESTAURANT BAR

Cuisine traditionnelle Française & Créole

(Réservations conseillées)

CE SAMEDI C'EST COUSCOUS ROYAL!

en plus de la carte habituelle

TOUS LES JOURS DE NOMBREUX PLATS SPÉCIAUX

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

TOUS LES JOURS RETRANSMISSION SUR 2 ÉCRANS

JEUX OLYMPIQUES DE PARIS 2024

FOOTBALL

VENDREDI 2 AOÛT 1/4 DE FINALE
13H : ÉGYPTÉ/PARAGUAY
15H : FRANCE/ARGENTINE

LUNDI 5 AOÛT 1/2 FINALE

PARIS 2024



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



97150 #824 - VENDREDI 2 AOÛT 2024 - PAGE 07

La tournée de Mimi

aussi sur 3 écrans tous les sports Européens & Américains, ainsi que les JO de Paris jusqu'au 11/8.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite le samedi 3 août à partir de 19h avec Dj Classy D, pour sa 'Disco Party', puis le dimanche 11 août à la 'Bouyon Beach Party' de 16h à 22h avec les Dj's Sir Influential (Londres), Blaze, Maestro, Eye-dol, Wiwi, Classy D, Shawty & Leo aux drums.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose en semaine son arrivage d'huîtres, ses nombreux plats

spéciaux en plus de la carte et le samedi 3 août son 'Couscous Royal', sans oublier tous les jours sur grand écran les JO Paris 2024.

AU JAVA SXM (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite à ses différentes animations le vendredi pour son 'Aperol Sunset' avec Dj, samedi 'Happy Hours' de 17h30 à 19h30 et dimanche le 'Live Music avec la chanteuse Cyndel.

AU TROPIC'S BEACH (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour sa 'Free Up Friday' dès 20h avec Dj Black Boy.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno de 23h à 5h, les vendredis, samedis et dimanches avec les Dj's Calum et Nicolas Barcel entre autres.

VENDREDI 2 AOÛT 20H30
HAVANA DEEP POWER
CUBANA SALSA

MARDI 6 AOÛT 18H30
LEE HARDESTY
CLASSIC ROCK

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

JUSQU'AU 11/08
JO 2024
RETRANSMISSION
SUR GRAND ÉCRAN

PARIS 2024

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son dernier concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play sera le vendredi 2 août de 19h à 21h, et vous rappelle la retransmission de tous les sports sur 2 écrans et des JO Paris jusqu'au 11 août.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses suggestions gourmets à la carte, avec ses animations festives en semaine, et le vendredi 2 août dès 21h Dj Alex dans son 'Happy Music'.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Juillet du mardi au samedi de 20h à 1h avec Sam Martin talentueux pianiste-chanteur Américain, le samedi 'Karaoke', et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec Royalty & KRG Band dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h le vendredi 'Jazz Sunset' avec le guitariste Alban, les samedis ses soirées 'Live Concert' avec Real Deal, puis le dimanche dès 14h sa 'Beach Party' avec chanteurs-chanteuses et musiciens invités.

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

À SIMPSON BAY

BAR
CARTE SNACK

RETRANSMISSION
DE TOUS LES SPORTS
SUR 3 TV

HAPPY HOUR 4PM TO 6PM

PARIS 2024

JO DE PARIS 2024
JUSQU'AU 11 AOÛT
FOOTBALL - 1/4 FINALE

VENDREDI 2 AOÛT
13H00 : EGYPTE/PARAGUAY
15H00 : FRANCE/ARGENTINE
SAMEDI 3 AOÛT
13H00 : CANADA/ALLEMAGNE
15H00 : FRANCE/BRÉSIL

OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LE LUNDI A PARTIR DE 12H
À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

SPORTS

CONCOURS DE PÉTANQUE

En doublettes

« à la mêlée »

Lors d'un concours à la mêlée, les équipes sont tirées au hasard. Les partenaires et adversaires changent à chaque partie.

SAMEDI 3 AOÛT

A Baie Nettlé

Inscriptions sur place à partir de 14h

Tirage au sort 14h45

Jet du But 15h

Inscription : 10 €/ \$ par joueur

Club Cariboule

Ouvert à tous, tenue correcte et chaussures fermées

Contact : +33 6 77 31 27 77

97150
Votre bi-hebdo de l'info

Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- Scannez ce QRCode
- Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

EMPREINTE SXM
ZAC de Bel-Évue | 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

Le Mois du *Nettoyage*

➔ **Déposez
vos encombrants**
au bord des routes
de 18h à 23h
7J/7

➔ **Déposez
vos déchets verts**
au bord des routes
de 18h à 23h
du **lundi au samedi**

➔ **Utilisez**
la déchèterie
de **Galisbay**
lundi au vendredi
de 7h à 17h
et **samedi de 7h à 14h**

▶ **14 BENNES** disposées **dans les quartiers**
(pour les gros encombrants) ◀

Clean up Green up!

Participez activement au nettoyage organisé par la Collectivité.
La propreté, c'est l'affaire de tous !